

Traduzione dal bulgaro



Преводу  
Легализация

## BENSERVITO

PER  
YULIYA POCHEVA  
DA

B. SECHANOVA – IL DIRETTORE DEL BALLETO ARABESQUE

Conosco Yuliya come ballerina nella compagnia del Balletto Arabesque. Le sue ottime qualità professionali – fisica, musicalità, laboriosità – la collocano tra le prime danzatrici della compagnia. Yuliya possiede un'individualità artistica, che provoca i coreografi lavoranti per la compagnia. Nel periodo 2002-2003 essa eseguiva le parti principali negli spettacoli di "Medea" – coreografo B. Sechanova. Con una maestria ed espressione si distingue la sua esecuzione in "German" – coreografo A. Dokeva. Nella danza Yuliya cerca una perfezione tecnica. Usa con destrezza la tecnica classica, imparata nella scuola di balletto, e le abilità accumulate nel suo lavoro con il Balletto Arabesque, i cui spettacoli sono costruiti in base alle tecniche moderne di danza. Yuliya cerca nelle sue esecuzioni espressività e forza, combinate con molte sfumature e femminilità, che impressionano il pubblico ed i professionisti. L'esattezza e la precisione guidano Yuliya anche nel suo lavoro come pedagogo. Tranquilla e sicura, essa sa come mostrare, spiegare ed esigere dagli allievi, che si occupano di danza ed essi, da parte loro, vengono provocati dalla sua ambizione creativa.

Per concludere aggiungerò che Yuliya possiede oltre al talento, anche qualcosa d'esclusivo per ogni artista: la precisa autovalutazione e tanta laboriosità.

CON RISPETTO: *sottoscrizione*

*Io sottoscritto Alexander Zhivkov Antov certifico la veridicità della traduzione effettuata da me dal bulgaro in italiano, del documento accluso: un benservito rilasciato da B. Sechanova a Yuliya Pocheva. La traduzione consta di 1 pagina.*

L'interprete:

(Alexander Zhivkov Antov, Numero di identificazione personale: 4608316946)



# ПРЕПОРЪКА

ЗА  
ЮЛИЯ ПОЧЕВА  
ОТ  
Б. СЕЧАНОВА – ДИРЕКТОР НА БАЛЕТ АРАБЕСК

Познавам Юлия като балерина в трупата на Балет Арабеск. Нейните изключителни професионални качества – физика, музикалност, трудолюбие – я поставят сред първите танцьори на трупата. Юлия притежава артистична индивидуалност, която провокира хореографите, работещи за трупата. В периода 2000 – 2003 година тя изпълнява главните роли в спектаклите “Медея” – хореограф М. Градечлиева, “Птиците” – хореограф Б. Сечанова. С майсторство и експресия се отличава изпълнението ѝ в “Герман” – хореограф А. Докева. В танца Юлия търси техническо съвършенство. Умело използва класическата техника, усвоена в балетното училище, и натрупаните умения от работата си в Балет Арабеск, чиито спектакли са изградени на базата на модерните танцови техники. Юлия търси в изпълненията си експресивност и сила, съчетани с много нюанси и женственост, което впечатлява публика и професионалисти. Точността и прецизността ръководят Юлия и в работата ѝ като педагог. Спокойна и уверена, тя умее да покаже, да обясни и да изисква от учениците, занимаващи се с танц, а те, от своя страна, са провокирани от нейната творческа амбициозност.

В заключение ще добавя, че Юлия притежава освен талант нещо изключително важно за всеки артист – точна самооценка и много трудолюбие.

С УВАЖЕНИЕ:

